

15. Předložky a předložkové vazby

B.

22. Přeložte do češtiny a porovnejte ruské a české předložky.

1. Мы встретимся у ратуши на Староместской пло^{щади}.
2. Театр находится около станции метро, прямо напротив неё.
3. Высокий дуб растёт у самого дома.
4. На тумбочке у кровати стоит будильник.
5. Я живу недалеко от школы.
6. Пойдёте мимо поликлиники, вдоль спортивной площадки.
7. Такси ждало меня около подъезда.
8. Я обошёл вокруг дома, но нигде собаку не нашёл.
9. Посреди кабинета стоял письменный стол с ко^{жаным} креслом.
10. Наша дача расположена недалеко от реки.
11. Сейчас мы поедем мимо зоопарка.
12. Посреди площади увидите памятник Пушкину, у него я вас буду ждать.
13. Дети играли вокруг рождественской ёлки.

23. Doplňte vhodnou předložku. Odstraňte závorky.

у, около, вокруг, мимо, напротив, вдоль, посреди, недалеко от

1. Я буду ждать тебя _____ (театр) в семь часов.
2. Аптека находится _____ (остановка) автобуса.
3. Мы встретимся _____ (памятник Яну Гусу) в два часа.
4. Книжный магазин расположен _____ (здание) нашего университета.
5. Обычно мы встречаемся _____ (моя подруга), которая живёт _____ (центр города).
6. Проедете _____ (Национальный театр), а потом поедете направо _____ (набережная).
7. _____ (комната) стоял большой овальный стол.
8. Мы живём _____ (станция метро), вам надо перейти через дорогу.
9. _____ (улица) росли высокие каштаны.
10. Мой друг мечтает поехать в путешествие _____ (свет).
11. Машина остановилась _____ (подъезд), мы сели в неё и поехали.
12. _____ (газетный киоск) находится цветочный магазин.
13. Вам надо обехать _____ (площадь) и выехать на магистраль, которая идёт к аэропорту.
14. Жди меня _____ (первая колонна) Большого театра без десяти семь.

24. Utvořte předložková spojení opačného směru.

Vzor: в театр – из театра; на занятие – с занятия

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. в лес | 13. на спектакль |
| 2. в библиотеку | 14. в университет |
| 3. на концерт | 15. в школу |
| 4. на завод | 16. на фабрику |
| 5. в парк | 17. на дачу |
| 6. в аэропорт | 18. на дискотеку |
| 7. в собор | 19. на почту |
| 8. на стадион | 20. на вокзал |
| 9. в центр | 21. на север |
| 10. в столовую | 22. на юг |
| 11. на пляж | 23. на площадь |
| 12. на выставку | 24. во Францию |

25. Odpovídejte na otázky podle vzoru.

Vzor: *Он ходил на концерт. Откуда он вернулся? – С концерта.*

1. Таня ездила в аэропорт встречать подругу. Откуда она вернулась?
2. Лена ходила в библиотеку за книгой. Откуда она пришла?
3. Родители ездили на дачу. Откуда они приехали?
4. Женя ходил на почту за марками. Откуда он пришёл?
5. Андрей был в поликлинике. Откуда он вернулся?
6. Ребята ходили в клуб. Откуда они пришли?
7. Студенты ездили на экскурсию. Откуда они вернулись?
8. Отец ездил на конференцию. Откуда он приехал?

26. Přeložte sousloví.

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. odjet na nádraží | 11. pracovat v továrně |
| 2. jít do práce | 12. doprovodit na nádraží |
| 3. odjet na tábor | 13. vyjít z obchodu |
| 4. vrátit se z koncertu | 14. odejít z představení |
| 5. chystat se na dovolenou | 15. vycházet z jídelny |
| 6. přijet na letiště | 16. poslat lístek z hor |
| 7. volat z divadla | 17. vracet se z pláže |
| 8. jet do Vladimíru | 18. přijít z diskotéky |
| 9. přijít pozdě na přednášku | 19. odjet do Berlína |
| 10. studovat na střední škole | 20. vrátit se ze Sibiře |

27. Reagujte podle vzoru.

Vzor: *Моя ручка осталась в твоей сумке. – Подожди, я достану её из сумки.*

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Чемодан лежит на верхней полке. | 4. Молоко осталось в холодильнике. |
| 2. Билеты у тебя в кармане. | 5. Мои деньги у тебя в кошельке. |
| 3. Ваза стоит на шкафу. | 6. Газета лежит в почтовом ящике. |

28. Doplňte předložky *в – на, из – с*. Slova v závorkách dejte do náležitého pádu.

1. Я думаю, летом мы поедем _____ (море), _____ (Италия).
2. Мне надо зайти _____ (общежитие), а вечером я могу пойти с тобой _____ (кинотеатр).
3. Мы можем опоздать _____ (семинар), пойдём лучше _____ (остановка) автобуса.
4. Я обычно возвращаюсь _____ (занятия) в три часа.
5. Прямо _____ (вокзал) она поехала _____ (работа).
6. _____ (площадь) вам надо свернуть _____ (Тверская улица).
7. Все вернулись _____ (экскурсия) очень довольные.
8. Завтра мы едем _____ (аэропорт) провожать друга, он летит _____ (Канада).
9. _____ (лес) ребята вышли с полными корзинами грибов.
10. Он ушёл _____ (завод) рано утром.

29. Přeložte. Věnujte pozornost správné volbě předložek.

1. Minulý týden jsme byli ve Velkém divadle.
2. Na nádraží uvítal hosta náš ředitel.
3. Na gymnáziu studoval od šesté třídy.
4. V zimě jezdím často lyžovat na hory.
5. Z dovolené jsem se vrátil už dřív.
6. Několik studentů jelo na zájezd do Vladimíru a Suzdalu.
7. Včera jsme byli v divadle a z představení jsme se vrátili pozdě.
8. O dovolené byl Martin v lázních a teď se cítí velmi dobře.

9. Odešel z vysoké školy ve druhém ročníku.
10. V poledne jsme se vraceli z pláže na oběd.
11. Vždycky mi posílá pohledy ze svých cest.
12. Před půlhodinou šli do jídelny.
13. Do práce jezdím s kolegou autem a z práce autobusem.
14. Chystali jsme se na návštěvu, ale zdržel nás telefonní hovor.

30. Výrazy v závorkách po předložce *no* dejte do 3. pádu.

1. Туристы бродили по (улочки) Праги.
2. На дне рождения было очень весело, и мы разошлись по (дома) только в полночь.
3. Он любил ходить по (город) пешком.
4. После окончания института мы разъехались по (разные страны).
5. Я люблю гулять по (осенний лес).
6. Мы долго ходили по (магазины) и очень устали.
7. Этот художник много ездил по (Россия).
8. Студенты ходили на выставку, а потом гуляли по (парк).
9. Идите прямо по (коридор).
10. Мы плывли по (Волга) на теплоходе и останавливались в интересных местах.
11. Я часто гуляю по (берег) моря.
12. Дети бегали по (комнаты) и громко смеялись.
13. В городе мы заблудились и возвращались в гостиницу по (незнакомые переулки).

31. Doplňte podle smyslu předložku *mejždu* nebo *spřed*.

1. Книжный шкаф мы поставим _____ окнами, а журнальный столик – в углу.
2. _____ студентов первого курса было много девушек.
3. _____ высокой травы я нашла несколько белых грибов.
4. _____ моих друзей нет никого, кто побывал в Австралии.
5. Вы пройдёте _____ домами и выйдете к остановке автобуса.
6. _____ разных бумаг я увидела его фотографии.
7. Одно слово она вписала _____ строчками.
8. _____ книг, которые стояли на полках, было несколько словарей.
9. В переговорах _____ Чешской Республикой и Российской Федерацией принимали участие и крупные предприниматели.
10. _____ участников конференции были англичане, немцы, русские, шведы, датчане, испанцы и другие.
11. Поговорим в перерывае _____ лекциями.
12. _____ тротуарами двигался поток машин, и мы не могли перейти улицу.

32. Přeložte.

1. Sednu si mezi Světlou a Iru.
2. Mezi studenty jsou i Američané.
3. Ve sportu byl vždy mezi prvními.
4. Fialky rostou mezi trávou.
5. Mezi mými známými je několik sportovců.
6. Zrcadlo visí na chodbě mezi dveřmi.
7. Mezi námi se cítil dobře.
8. Kreslo stálo mezi psacím stolem a knihovnou.
9. Mezi odborníky je velmi známý.
10. Mezi ruským a českým jazykem je velký rozdíl.